

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 25

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Projekt für eine Eiweissanlage in Saudi-Arabien

BP und die saudi-arabische Erdöl- und Mineraliengesellschaft, Petromin, erwägen den gemeinsamen Bau eines Werkes zur Gewinnung von Protein aus Erdöl. Die Anlage soll nach einem BP-Verfahren arbeiten, und die vorgesehene Jahreskapazität beträgt 100 000 t. Das Projekt umfasst eine Normalparaffinanlage, eine Proteinanlage sowie Einrichtungen zur Aufbereitung des Proteins zu Tierfutter. Es wurde die Schaffung einer gemeinsamen Studiengruppe beschlossen, welche Durchführbarkeits- und Rentabilitätsstudien erstellen soll. Bei positiven Ergebnissen soll ein Gemeinschaftsunternehmen mit der Verwirklichung des Projektes beauftragt werden.

In Grangemouth (Schottland) und Lavéra (Frankreich) stellt BP unter der Schutzmarke *Toprina* bereits eine hochproteinhaltige Hefe her. Ein weiteres Proteinwerk in Sardinien mit einer Jahreskapazität von 100 000 t, an der neben BP auch die ANIC beteiligt ist, wird noch in diesem Jahr den Betrieb aufnehmen können.

DK 664.38

## Eine unabhängige Informationsstelle für die Bauwirtschaft

Am Symposium «Planen und Bauen heute» in Davos hat sich eine vorwiegend aus Vertretern der Presse zusammengesetzte Arbeitsgruppe mit dem Informationsaustausch in der Bauwirtschaft befasst. Sie stellte fest, dass viele Massnahmen im Bausektor mangels genügender Entscheidungsgrundlagen nicht im richtigen Zeitpunkt und oft nicht in Übereinstimmung mit der tatsächlichen Konjunkturlage gefasst werden. Aus dem gleichen Grund wird auch eine umfassende Orientierung der Öffentlichkeit erschwert. Die Tagungsteilnehmer empfehlen daher die Errichtung einer unabhängigen zentralen Informationsstelle. Sie sollte in enger Zusammenarbeit mit den Organisationen der Bauwirtschaft und mit den staatlichen Stellen die Informationsbeschaffung, die Auswertung der Erhebungen und Statistiken und die Verbreitung dieser Informationen an alle interessierten Kreise übernehmen. Eine solche unabhängige Zentralstelle könnte Grundlagen erarbeiten für eine bessere und frühzeitige Beurteilung der Entwicklung in der Bauwirtschaft, welche die gesamtwirtschaftliche Lage in entscheidendem Masse beeinflusst.

DK 338

## Schweden: 13 Kernkraftwerke bis 1985

Wie aus den neusten Mitteilungen des Schwedischen Atomforums hervorgeht, sind gegenwärtig in Schweden vier Kernkraftwerke mit einer Gesamtleistung von 2600 MW in Betrieb. In der Inbetriebnahmephase steht ein weiterer nuklearer Block von 580 MW. Damit verfügt Schweden gegenwärtig über die mehr als dreifache nukleare Kapazität der Schweiz. Daneben sind in Schweden fünf Kernkraftwerke von zusammen 4200 MW im Bau, und für eine elfte nukleare Einheit von 1000 MW läuft das Auswahlverfahren der Angebote. Zusätzlich hat die Regierung kürzlich der Erstellung von zwei weiteren Kernkraftwerken für die Inbetriebnahme bis 1985 zugestimmt.

DK 621.039

**Uran aus Meerwasser.** Bis zum Jahre 1990 will Japan etwa 15% des zur Kernspaltung benötigten Urans aus dem Meerwasser destillieren. Für das kommende Wirtschaftsjahr sind rd. 1,1 Mio Fr. für ein entsprechendes Forschungsprogramm vorgesehen. Es wird geschätzt, dass das aus Wasser gewonnene Uran mindestens dreimal so teuer sein wird, wie das aus Erz. Die stark steigenden Energiepreise haben jedoch die Behörden dazu bewogen, das Projekt voranzutreiben.

DK 621.039

## Neutronen-Therapieanlage bald im Einsatz

Noch vor Ende dieses Jahres können die ersten Patienten mit der Neutronen-Therapieanlage zur Krebsheilung im Universitätskrankenhaus Hamburg-Eppendorf behandelt werden. Dies erklärte auf einer wissenschaftlichen Tagung der Norddeutschen Röntgengesellschaft in Hamburg Prof. Dr. med. *H. D. Franke*, Leiter der Strahlentherapieabteilung des Universitätskrankenhauses Hamburg-Eppendorf. Nach seinen Angaben werde die neue Anlage gegenwärtig für den routinemässigen Klinik-Einsatz vorbereitet. Umfangreiche physikalische Messungen seien bereits durchgeführt worden. Bevor die Neutronen jedoch optimal für den Patienten genutzt werden könnten, müssten noch weitere Daten der Anlage erfasst werden. Prof. Franke zeigte sich sehr zufrieden über die Ergebnisse der Vorbereitungstests. Die bisherigen Messungen hätten schon vielversprechende Ergebnisse bezüglich des Neutronenspektrums und der Strahlenfeldeigenschaften gezeigt. Nach Beendigung dieser Messungen könnten dann die ersten Patienten behandelt werden.

Die Neutronen-Therapieanlage war Anfang 1974 von AEG-Telefunken als neues Bestrahlungsgerät für die Behandlung von Krebsgeschwüren an das Universitätskrankenhaus Hamburg-Eppendorf übergeben worden. Sie wurde vom Unternehmen in enger Zusammenarbeit mit Prof. Franke und der Firma Radiation Dynamics Inc. (RDI), Westbury N.Y., entwickelt und nach den neuesten Erkenntnissen für den klinischen Einsatz gebaut.

Die Anlage zeichnet sich durch eine hohe Neutronendosisleistung, sehr gute Strahlenfeldeigenschaften, grosse Variabilität (Bogen- und Stehfeldbestrahlung in einem Winkelbereich von  $\pm 105^\circ$ ), Sicherheit und einfache Bedienung aus. Sie bildet damit die Grundlage für eine erfolgreiche Behandlung von bösartigen Tumoren mit Neutronenstrahlen. Der besondere Vorteil beim Einsatz schneller Neutronen für die Krebstherapie liegt darin, dass man mit ihnen auch jene bösartigen Geschwüre behandeln kann, die bisher mit den gebräuchlichen Elektronen-, Röntgen- oder Kobaltstrahlen nur wenig beeinflussbar waren. Dies zeigen u. a. umfangreiche klinische Untersuchungen, die vor allem im Hammermith Hospital, London, durchgeführt wurden. DK 621.039.55

## Mitteilungen aus dem SIA

### Sentence du Conseil suisse d'honneur

dans la cause opposant: la section de Genève de la SIA et M. le professeur *D. Marco*, architecte SIA à Genève au sujet de troubles qui ont perturbé la séance de la section de Genève du 8 mars 1973.

Dans sa séance du 25 février 1975, le Conseil suisse d'honneur a examiné le recours introduit contre la décision prise en première instance par le Conseil d'honneur des sections de Genève, Valais et Vaud et a rendu à l'égard de M. Marco, architecte, la sentence suivante à l'unanimité:

1. La décision prise en première instance par le Conseil d'honneur des sections de Genève, Valais et Vaud est confirmée.
2. M. Marco est reconnu coupable d'infraction grave à l'art. 6 des statuts de la SIA et à l'art. 2 du Code d'honneur qui réprime toute atteinte à la dignité professionnelle et tout acte contraire aux statuts de la Société.
3. Pour ces motifs, il inflige à l'accusé un blâme sévère avec publication dans les organes de la SIA et menace d'exclusion future de la Société en cas de récidive.
4. Les frais de procédure du Conseil suisse d'honneur sont répartis par moitié entre la caisse centrale de la SIA et M. Marco.

Berne, le 25 février 1975

*Le Conseil suisse d'honneur*